

동북아시아 정세와 교회여성의 과제

1. 동북아시아지역의 정치 경제 전망

<정치전망>

세계는 이제 지구가족화 시대로 접어들고 있다. 소련과 동구권의 붕괴로 동서냉전이 종결되고, 호혜평등의 새로운 시대가 열리고 있는 것이다. UR협상과 국제환경회의는 경제나 환경문제가 이제는 한나라의 문제가 아니라 세계 각국이 함께 협의하고 조정해야 하는 문제가 되었음을 보여주는 것이다. 이러한 세계통합의 기류는 동북아시아 지역에서도 진행되고 있다. 중국과 한국은 지난 8월 24일 국교를 수립함으로써 오랜 이데올로기 대립에서 호혜공존의 관계로 탈바꿈했다. 또한 남한과 북한도 '남북교류협약서'와 '부속합의서'를 채택해 긴장완화의 분위기를 조성했다. 또한 남북한 여성교류는 최초의 남북한 민간교류로 교류의 물꼬를 튼 것으로 중요한 의미가 있다. 북한과 미국, 북한과 일본의 국교정상화도 시기의 문제만이 남아있다.

그러나 이러한 평화기류에도 불구하고 동북아시아에는 미해결의 문제들이 많이 있다. 한중수교를 계기로 대만과 중국에는 외교적 긴장이 고조될 측면이 있으며, 남북한 역시 평화통일이라는 과제가 가로놓여 있다. 일본의 침략에 의해 분단의 아픔을 가진 두 나라가 종전후 47년인 지금까지 그 아픔을 안고 있는 것이다. 뿐만 아니라 일본은 PKO 협력법안을 통과(92.6)시킴으로써 동북아시아에 새로운 긴장을 조성하고 있다. PKO 법안의 제출배경으로 의회에 상정된 제안내용을 보면, (91. 9. 13)

- (1) 동서냉전 종결이후 세계는 선진 7개국이 주도하면서 결국 미국권, 유럽공동체(EC권), 일본권의 3극 구조로 개편될 것이다.
- (2) 일본은 이에 보조를 맞춰 국제사회에서 경제력에 걸맞는 정치적 영향력을 행사해야 한다.
- (3) 이를 위해 일본은 유엔안전보장이사회의 상임이사국이 되어야 한다.
- (4) 유엔 평화유지군에 일본 자위대가 파견되어야 한다.
- (5) 일본은 아시아의 지역적 통합에서 지도력을 발휘해야 한다.

즉 아시아를 일본권으로 재편하고 일본이 경제력에 걸맞는 정치적 영향력을 행사하기 위해 PKO협력법 제정이 필요하다는 주장이다. 이것은 2차대전 당시 일본의 침략을 정당화시켜줬던 <대동아 공영권>주장이 이번에는 <신대동아 공영권>으로 탈바꿈한 것에 지나지 않는다. 일본 수상은 최근에 동북아안보체제 수립을 제안했는데 이는 첨단무기를 보유한 일본의 간섭아래 인접국가를 종속시키기 위한 것으로 보인다.

예상보다 빨리 이뤄진 한중수교의 배경에는 일본의 패권주의를 저지하기 위한 중국의 정치적 고려가 상당히 작용했을 것이다. 일본의 이러한 움직임은 동북아시아 지역에서 평화를 정착시키려는 다른 나라들의 노력에 심각한 위협이 되고 있다. 더구나 일본은 정신대문제에서 단적으로 보이는 것처럼 2차대전시의 전쟁범죄에 대한 성실한 반성을 거부하고 있다.

우리 교회여성들은 동북아시아에서 새로운 지배자가 되려하는 일본의 움직임을 저지하고, 각국이 호혜평등의 관계로 발전할 수 있도록 하는데 힘을 모아야 한다. 뜻있

동북아시아의 정세와 교회여성의 과제
92년? 93년?

45
47
92

는 일본여성들이 남북한 여성교류를 도운 것처럼, 일본의 과거의 오류에 대한 도덕적 청산에는 일본교회여성의 많은 노력이 필요하다. 또한 피해당사자인 동북아 각국여성들의 연대가 필요하다.

<경제전망>

세계는 이념과 체제보다는 경제논리가 국제관계 형성의 더 큰 변수로 작용하게 되었다. 사회주의권 붕괴와 개방에 의해 세계경제의 통합이라는 국제화추세는 피할 수 없는 것이 되었다. 이에 따라 세계경제는 지역통합화(EC통합, 북미자유무역협정<NAFTA> 등)에 의거한 '신국제경제질서'로 개편되고 있다. UR협상으로 대표되는 선진국의 개방화 요구와 지역경제화는 한국 대만과 같은 신흥공업국에는 힘겨운 도전이 되고 있다. 저임금과 정부의 각종 특혜에 의해 성장해온 NICS국가들의 기업은 선진국의 상품과 맞설 수 있는 국제경쟁력을 갖추고 있지 못하다.

동북아시아 지역의 NICS국가들은 세계적인 지역경제화에 대항하기 위해 동북아시아 경제권을 활성화시켜야 한다. 한중수교는 이 지역경제권 형성을 위한 걸림돌을 제거했다는 의미가 있다. 중국은 광대한 시장과 풍부한 노동력과 자원을 가진 나라로 일본과 대만의 대중국 자본지출은 각 100억불을 넘어섰다. 한국도 중국의 교역상대국 3위로 올라섰다. 한중수교에도 불구하고 대만은 중국에 진출한 대만기업의 경쟁력 강화를 위해 3불정책(불접촉, 불교섭, 불담판)을 조기 폐기했다. 이지역 신흥공업국(NICS)들의 경제성장이 지속되고 어느 정도 결속력을 갖는 통합경제권이 실현될 경우, 선진국의 가속화되는 개방압력에 대응할 수 있는 힘을 갖게 될 것이다.

그러나 이러한 지역경제권 형성에 있어서 우리가 주목해야 되는 것은, 어차피 견인차 역할을 할 수 밖에 없는 일본의 지나친 독주이다. 일본은 선진기술과 막대한 자본을 가지고 이 지역의 경제통합을 시도하고 있다. 동남아시아(저임금, 저소득국)에는 자본과 기술을 수출해 생산기지화하면서 동북아 지역에는 덤핑 등을 통해 일본제품의 시장화를 꾀하고 있다. 이 때문에 한국의 경쟁력 약한 중소기업들이 도산하고 많은 노동자들의 실직사태가 벌어지고 있다. 수출시장이 막힌 한국의 제조업은 서비스업 등으로 전화되고, 많은 여성노동자들이 서비스업으로 유입되고 있는 실정이다.

일본의 <신대동아 공영권>구상에 제동을 걸고 호혜평등의 관계로 발전하기 위해서는, 동북아시아 지역경제권 형성이 일본 주도의 수직적 분업관계가 아니라 지역내 국가간의 대등한 협력관계로 발전하도록 해야 한다. 이를 위해 일본과 신흥공업국간의 무역적자가 해소되도록 하고 일본의 보호무역주의가 철회되도록 해야 한다.

개방화시대에서 동북아시아의 교회여성들이 관심을 가져야 하는 또다른 문제는 다국적 기업의 공해산업 유치를 거부하는 것이다. 다행히 민주화가 진행되면서 국민들의 의식이 높아져 최근에는 환경문제가 주요관심사로 떠오르고 있다. 이는 민간 환경운동의 공이 크다고 본다.

2. 여성에게 미칠 영향

냉전구조에서 개방과 협력의 시대로 전환되고 있는 동북아 정세는 여성들의 희생을 줄이고 보다 나은 삶을 영위할 수 있는 가능성을 열어주고 있다. 전쟁의 위협으로

부터 당하는 정신적 고통과 민주적 권리의 제약, 막중한 군사비 부담으로 인한 복지 특히 여성복지의 희생 등으로 부터 벗어날 수 있는 여건이 성숙되고 있는 것이다.

그러나 동서 갈등의 자리에 대신해 남북간의 갈등(빈부의 갈등)이 더욱 첨예해질 수도 있다. UR협상으로 대표되는 선진국의 개방압력과 자본의 자유로운 이동은 이윤 극대화 논리에 따라 자본의 국제적인 노동력 착취와 노동통제를 강화시킬 것이다.

1970년대말 이후 유럽국가들의 외국노동력 수입 규제 정책과 걸프전 이후 중동지역으로의 기업 인력유입이 둔화되면서, 일본, 동북아 NICS로의 외국인 저임금 노동력 유입이 증가하고 있다. 이들 국가들의 높은 경제성장으로 상대적인 저임금 노동력 부족 현상이 나타나게 된 것도 공평한 나라들의 (필리핀, 파키스탄, 스리랑카 등) 저임금 노동력유입의 한 조건이 되었다. 그러나 NICS의 경우, 노동력 부족현상은 절대노동력 부족이 아니라 자본의 입장에서 일방적으로 진행되는 고용조정정책에 의한 것이라는 데 문제가 있다. 이들 국가들은 자본의 사회적 부담을 회피하기 위해 외국인 '불법'고용을 적극 활용하고 있다.

92년 6월 - 7월까지 한국정부가 실시한 '불법 체류 및 취업 외국인 자진 신고'를 통해서 파악된 불법 체류 및 취업 외국인은 6만여명이었는데 이중 6,750명만이 출국하고 나머지는 일정기간 체류허가를 받았다. 일본의 경우 91년 6월 불법취업 외국인 수는 50만 8천명으로 추산되나 실제로는 30만명이 넘고, 그중 한국인 노동자가 20%를 넘는다고 보도되었다. 일본은 일찍부터 외국인 노동자의 '불법고용'으로 국내 노동력 부족분을 채우면서 노동통제를 강화하였고 이제 한국기업도 그러한 정책을 모방하고 있는 것이다. 한국에 불법취업한 외국인은 중국교포가 36.1%로 가장 많고 필리핀(31.0%), 방글라데시인(14.6%), 네팔인(8.2%) 기타의 순이다. 남녀 비율은 남자가 4만 5천여명, 여자가 1만 6천 1백여명이다.

또한 한국은 노동력 부족을 해소하기 위해 고령층과 기혼여성 노동력을 비정규 고용부문으로 재활용하는 정책을 추진하고 있다. 1991년 노동부의 <고용전망 보고서>에 따르면 산업별 노동력 부족현상이 가장 높은 것은 제조업으로 전체 부족수의 78.7%를 차지한다. 제조업중에서는 광업과 섬유, 의복 및 가죽산업이 가장 높다. 또 기업규모가 작을수록 인력부족현상이 높은 것으로 나타난다. 반면에 최종 소비서비스업(음식, 숙박업, 오락, 문화서비스업, 개인 및 가사서비스업 등)은 기형적으로 팽창한 것으로 나타났다. 그 원인은 산업별 임금을 비교해 보면 알 수 있는데, 광업 ; 678(천원), 제조업; 667 서비스업; 917으로 임금 및 노동조건의 격차가 매우 크기 때문이다. 즉 노동자들이 '더럽고 힘든 일'을 기피하기 때문이 아니라 생산직의 노동조건의 악화가 노동력의 서비스업으로의 유입을 강화하고 있는 것이다. 이처럼 생산직의 정규 노동력이 부족한 것을 정부와 기업은 기혼여성들을 임시직이나 파트 타임제로 고용하여 대체하고자 한다.

결국 세계경제의 개방화와 통합은 신흥공업국의 중소기업의 도산과 노동조건의 악화를 가져왔고, 이 과정에서 여성노동력은 더욱 차별적인 저임금을 강요받거나 향락매춘 서비스업으로 대량 유입되고 있는 것이다.

3. 교회여성의 과제

1) 일본의 PKO 파병반대, 플루토늄 보유반대

일본은 PKO협력법안 통과후, 최근에는 막대한 양(2010년까지 100t 확보 - 소련 미국과 같은 양)의 플루토늄 수송작전을 시작했다. 일본의 핵무기 보유 가능성은 동북아 지역 모든 여성들의 불행을 예고하는 것이기 때문에, 절대로 허용되어서는 안된다. 동북아지역의 비핵지대화를 위해서 동북아 지역교회여성들의 연대가 필요하다. 또한 PKO 법안 통과를 저지하지 못했지만, 일본의 자위대 해외파병은 반드시 저지해야만 한다. 일본에 의해 자행된 과거의 범죄에 의해 당한 쓰라린 아픔을 가진 우리는 일본의 군국주의 부활을 항상 경계해야 한다.

2) 군사비 감축과 여성복지 확대

각국에서 여성복지 향상을 위한 여성들의 정치적 노력이 필요하다. 본인은 국회의 원 재직기간 동안 취업여성들의 탁아문제 해결에 많은 관심을 가지고 활동했으며, 상당한 성과를 얻었다. 여성복지 향상을 위한 이러한 노력은 여성들의 삶의 질을 향상시킬 뿐만 아니라 비대한 군사비의 감축과 평화정책의 효과도 가져올 수 있다. 군비경쟁은 필연적으로 국민의 생존권과 복지 그중에서도 특히 여성의 생존권과 복지를 위협한다. 그런 의미에서 여성복지 확대를 위한 노력은 자국내 평화세력을 강화하고 군국주의자들을 제어하는 효과를 가져올 것이다.

3) 다국적 기업에 의한 공해문제

환경문제는 본질상 남북문제이다. 가난한 나라, 가난한 지역, 가난한 여성이 가장 피해를 보기 때문이다. 특히 개방화 추세에 따라 활발해 질 다국적 기업의 진출과 이에 따라 발생할 공해산업의 폐해는 신흥공업국 모두의 문제이다. 환경문제의 해결을 위해 선진국이 경제적 부담을 지도록 하고, 무공해 기술의 개방에 대한 요구가 동북아 국가들의 연대로 이뤄져야 한다. 특히 하나님의 창조질서를 보존해야 할 책임이 있는 우리 교회여성들이 이 문제의 해결을 위해 가장 열심히 나서야 할 것이다.

4) 외국인 불법고용, 비정규 고용과 여성노동력의 썬비스업으로의 대량유입

자본의 자유로운 이동과 합작 등에 의해 더욱 강화되는 자본의 노동통제에 의해 가장 많이 희생되는 것은 여성이다. 차별임금, 저임금 임시직 고용, 파트타임제, 외국인 불법고용은 여성노동자의 생존권을 위협하고 있다. 열악한 생산직 노동조건때문에 많은 여성들이 매춘, 향락업종으로 내몰림을 당하고 인간성이 파괴되는 안타까운 현실이다.

우리는 여성들을 위한 고용안정 및 기술훈련제도의 정착, 차별임금 해소를 위해 노력해야 한다. 동시에 외국인 취업자의 인권보장과 국내 노동자와의 동등한 대우 등을 통해 자본에 의해 세계적으로 행해지는 노동착취를 근절해야 한다.

지구촌 가족화시대에 발생하는 여러가지 정치 경제적 문제들을 해결하기 위한 우리의 움직임은 국제적 연대를 필수적으로 요구하고 있다. 또한 이러한 문제들을 해결하기 위한 실질적인 힘은 평화를 지향하는 여성들의 힘이 조직되고 정치세력화될 때만

제대로 발휘될 수 있다.

그런 의미에서 저는 이 두가지 과제를 토론하기를 제안합니다.

- (1) 동북아 지역에서 교회여성의 평화운동의 연대들을 어떻게 형성할 것인가?
- (2) 여성의 정치세력화를 어떻게 이룰 것인가 ?

North-East Asian Situation and the Task of Church Women

Park Young Sook

1. Perspective on the Political and Economic Situation of North-East Asia

1) Political situation

The world has entered the new era of one global family. The collapse of systems in the Soviet Union and Eastern European countries has ended the cold war and opened a new era of mutual benefits and equality. The Uruguay Round negotiations and the United Nations Conference on Environment and Development indicate that economic and environmental issues are no longer to be seen as issues of separated countries but must be dealt with through consultation and intervention by all countries in the world. North-east Asia cannot be isolated from this trend of world integration.

South Korea and China ended their ideological confrontation and began to build mutual relations of benefit and coexistence, when they entered into diplomatic relations on Feb. 24, 1992. North and south Korea adopted the 'Agreement on Reconciliation, Non-aggression, Exchanges and Cooperation' and its affiliated agreements to create a new atmosphere of relaxation of tension. The recent cross visit by north and south Korean women's groups can be marked as the first civilian exchanges between north and south Korea, opening the "flood gate" of exchanges. It seems that normalization of diplomatic relations by north Korea with the U.S. and Japan is simply a matter of time.

In spite of this trend toward peace, however, there are still many problems which need solution. The south Korean opening of diplomatic relations with China caused tension with Taiwan, and there are still many obstacles to peace and reunification between south and north Korea. The two parts of Korea, divided after the Japanese colonial period, have been suffering under the division for 47 years. Moreover, the Japanese Diet passed the PKO (Peace-keeping Operations)

bill in Aug. 1992, creating new tensions in the north-east Asian region.

The proposal submitted to the Japanese Diet on Sept. 13, 1992, shows us the background of Japan's purpose in passing the PKO bill.

- (1) The world, after the end of the cold war, will be led by seven advanced countries, and finally reorganized into a three-pole-structure by North America, the EC and Japan.
- (2) In line with this, Japan must have political power and influence in step with its economic power.
- (3) For this, Japan should be a permanent member of the UN Security Council.
- (4) Japanese military should be dispatched for the Peace-keeping Operations of the UN.
- (5) Japan should take the initiative in merging the Asian region

This proposal maintains that Japan needs to pass the PKO bill in order to reorganize Asia under Japanese hegemony and exert political influence in step with its economic power. This is nothing but the revival of Japan's dream for "Pan-Asia Mutual Prosperity", which justified that country's invasion of the Asian nations during the 2nd World War. The Japanese Prime Minister recently proposed the building of a common security system in the north-east Asian region, and it seems that the proposal might have been aimed at subordinating neighbor nations under Japan's high-tech weaponry.

China must have taken the Japanese push for hegemony into deep consideration, and this might have hastened China's rush to open diplomatic relations with south Korea. The Japanese attempt to take hegemony has threatened the endeavours of other countries for peace in the north-east Asian region. In addition, Japan has refused to repent of its criminal acts during the 2nd World War, as was shown by its response to the issue of the Jongshindae (Korean women forced to serve the Japanese soldiers as sexual slaves).

We church women must concentrate our energy to deter Japan's moves toward renewed domination of north-east Asia, and must rather promote the establishment of mutually beneficial and equal relationships in our region. We need Japanese women's efforts for ethical cleansing of the historical faults of Japan, just as many Japanese women of good will supported the north-south Korean women's exchanges. Also we need strong solidarity by the women of north-east Asian nations who became the victims under the Japanese invasion.

2) Economic situation

Economic logic has become a bigger influence in the forming of international relations than have ideologies and social systems. We cannot avoid the trend toward a merging world economy derived from the collapse and opening of the socialist countries. The world economy is being reorganized into a 'New Economic Order' based on regional mergers and integration, e.g., EC

and NAFTA. Advanced countries' demands for opening of domestic markets have been too much for the Newly Industrialising Countries (NICs) such as south Korea and Taiwan. Companies in NICs are not armed with the international competitive power to face the inflow of goods from the advanced countries, since they have grown up with all sorts of special privileges based on low wages for workers.

NICs in north-east Asia should vitalize the north-east Asian economic region in order to stand firm in the face of regionalization of the world economy. The forming of a friendly relationship between south Korea and China is significant since it removes the obstacles to formation of a regional economic zone in this region. China has abundant labour power and an immense market, and capital investment from Japan and Taiwan has largest exceeded 10 billion dollars. South Korea has become the 3rd trade partner of China. In spite of the amity of China and south Korea, Taiwan has abolished its Three-No-Policy (no contact, no negotiation, no bargaining) in order to strengthen the competitive power of its companies. If the NICs in this region can maintain economic growth and form an integrated economic zone which can hold together to some extent, it is expected that they will be able to respond to the accelerating pressure from the advanced countries for opening market.

However, we must give attention to Japan's tendency toward single-handed operation, as in seeks to play the role of locomotive for forming such a regional economic zone. Japan has tried to realise economic merger in this region by means of its advanced technology and vast capital. Japan has turned the south-east Asian countries, chracterized by their low wages and low income, into its production base and tried to change north-east Asian countries into a market for Japanese products. This has driven the weak small-to-medium size companies in Korea to bankruptcy and many workers have lost their jobs. Facing difficulties with exports, the manufacturing industry in Korea has been transferring to the service industry and many woman workers have gone into the service industry.

To obstruct the Japanese dream of "New Pan-Asian Mutual Prosperity" and to improve relations among Asian nations for mutual benefit and equality, the north-east Asian economic zone must not be a vertical division of labour, but rather must realise equal cooperative relations among the countries in the region. For this, the trade deficit of the NICs with Japan should be dissolved and Japan's protectionism should be ended.

Another problem which must concern church women in the north-east Asian region in this era of opening is how to stop the advancement of pollution industries by the transnational companies. Fortunately, the environmental problem has become a powerful issue, improving the consciousness of the people in accordance with democratization. I think the civilian environmental campaign has contributed greatly to this development.

2. Influence upon Women

The North-East Asian situation, which is being tansformed from the cold war structure to the

era of opening and cooperation, provides women with the possibility to enjoy a better life. The conditions of reality have improved, allowing escape from mental suffering due to threats of war, realizing the expansion of democratic rights, and reducing the heavy military burden, thus permitting advancement of social welfare.

Now, however, instead of the east-west conflict, there has arisen a north-south conflict (conflict between the haves and the have-nots). The pressures from the advanced countries to open markets, which is represented by the Uruguay Round negotiations, and free movement of capital will strengthen international exploitation of labour and labour control according to the capital logic of maximization of profits.

Since the end of the 1970's, migrant workers have increased in Japan and North-East Asian newly industrializing countries, because the European countries have imposed restrictions on foreign labour import and the Gulf War slowed down the flow of companies and labour into the Middle East. Rapid economic growth in the north-east Asian region has caused the phenomenon of insufficient labour in the fields that pay comparatively low wages, and this has led to the flow of cheap labour from poor countries such as the Philippines, Pakistan and Sri Lanka to the North-East Asian region. But, the problem of insufficient labour in the NICs is not a lack of labour itself; rather, it is caused by one-sided employment policy and control of capital. These countries make the most of the 'illegal' foreign employees in order to minimize the social burden of capital.

According to foreigners' voluntary reporting of illegal residence and employment, obtained by the Korean government from June to July this year, there are 60,000 foreigners illegally staying and working in south Korea. Of this number, 6,750 were allowed to leave and the rest were given permission to stay for a given period of time. In Japan, it was estimated that there were 508,000 illegal migrant workers in June 1991; however, there are actually more than 300,000, and 20% of them are Korean workers. Japan has from early on supplied the illegal migrant workers to industries with insufficient labour to strengthen labour control, and now Korean companies are following such a policy. In south Korea, Koreans constitute 36.1% of all illegal migrant workers, then Filipinos with 31.0%, Bangladesh 14.6%, Nepalese 8.2%, and others. Men number 45,000 and women 16,100.

South Korea now promotes the policy of recycling old people and married women back into the irregular employment sector of industry in order to solve the insufficient labour problem. According to reports on employment in 1991, the highest insufficiency of industrial labour is in manufacturing, which accounts for 78.7% of the total insufficiency problem. Mining, textiles, clothing, and leather industries are at the top of the insufficient industries. On the contrary, final service industries such as food, lodging, entertainment and cultural, individual and home service industries have expanded abnormally. We can see the reason by comparing the wages according to industries: mining 678,000 Won, manufacturing 667,000 Won, service 917,000 Won. This shows that there are big differences in wages and working conditions. In other words, workers' move into the service industry is not because they are avoiding so-called 'dirty and hard' work, but because of worsening working conditions in manufacturing. The government and companies are trying to alternate regular labour in the manufacturing industry with part-time or tentative employment of married women.

The opening and merging of the world economy has resulted in the bankruptcy of small-to-medium companies in the NICs and the worsening of working conditions, and through this process women labourers have been forced to receive discriminatory low wages or to leave manufacturing for pleasure-seeking business, prostitution, and service industries.

3. Tasks of Church Women

1) Opposition to Japanese PKO dispatch and possession of plutonium

After passing the PKO bill through its parliament, Japan has recently begun operations transport huge amounts of plutonium. (Japan aims to possess 100 tons of plutonium by 2010, which will be the same amount as the U.S. and Russia.) We must not allow any possibility for Japan to possess nuclear weapons, which would mean great misery for all people in north-east Asia. We need the solidarity of church women in north-east Asia to establish a nuclear-free zone in our region. Even though we couldn't block the Japanese PKO bill, we have to hold the dispatch of Japanese forces in check by all means. We have suffered bitterly due to the criminal acts of Japan in the past and we always have to keep watch against the revival of Japanese militarism.

2) Armaments reduction and extension of women's welfare

In order to improve women's welfare in the respective countries, women need to make efforts in politics. During my service in the National Assembly, I have worked to solve the problem of daycare for employed women, and I got good results from my activities. Such efforts to improve women's welfare will not only improve the quality of women's life but will also bring about reductions of armaments and settlement of peace. It is very clear that arms competition inevitably threatens the people's welfare and right to live, especially women's. In that sense, our efforts to extend women's welfare will strengthen the forces for peace in our countries and will control militarism.

3) Environmental problem caused by transnational corporations

The environmental problem is essentially a north-south problem, because poor countries, poor regions and poor women are the greatest victims. The advance of transnational corporations has been vitalized in accordance with the opening trend, and their pollution industries are exerting an evil influence upon all NICs. North-east Asian countries should create solidarity to demand that the advanced countries assume the economic burden of their polluting activities, and to ask them to share their non-pollution technologies. We church women, who are responsible for protecting the integrity of creation, must stand at the forefront to solve this problem.

4) Illegal employment of foreigners, irregular employment, and mass flow of women into the service industry

Women are the most victimized by the capitalist control of labour which is tightened more by the free movement of capital and collaboration. Discrimintory wages, low wages and

temporary employment, the part-time work system and illegal employment of foreigners threaten women workers' right to live. It makes us impatient to see many women being pushed to work in pleasure-seeking businesses and prostitution due to the deteriorated working conditions of the manufacturing industries.

We have to make firm efforts to realise stable employment, to establish technology-training systems, and to correct discriminatory wages. At the same time, through the guarantee of foreign migrant workers' human rights and realization of their equal treatment with domestic workers, we have to eradicate the exploitation of labour which is being done by the capital throughout the world.

It is indispensable for us to build up international solidarity to dissolve various political and economic issues which have been caused in the era of the global family. We cannot have substantial power to solve these problems unless women organise their energy and political influence.

In this light, let me suggest that you discuss two tasks as follows:

- (1) How to establish a frame of solidarity for peace movement by church women in north-east Asia
- (2) How to organize women's energy in politics